2016ko AURREKONTUAREN LIKIDAZIOA	**LIQUIDACIÓN DEL PRESUPUESTO DE 2016**
Saila: 60 INGURUMEN ETA HIRIGINTZA	**Departamento:** 60 MEDIO AMBIENTE Y URBANISMO
Egitaraua: 62 URAREN ZIKLO INTEGRALA	**Programa:** 62 CICLO INTEGRAL DEL AGUA

SAILAREN MEMORIA

MEMORIA DEL DEPARTAMENTO

I. MEMORIA

Edateko uraren hornikuntza eta Arabako Lurralde Historikoko hiriguneetako hondakin uren araztea bermatzea da programa honen helburua.

Bi xede horiei begira, programa honek aurreikusten du aldez aurreko azterlanak, proiektuak eta obrak egitea hainbat herrigunek hornidura eta saneamenduaren gaietan eskumena duten toki erakundeen eskaerei erantzuteko.

Hala, zehazki, lur azaleko urak nahiz lur azpiko urak aprobetxatzeko obren proiektuak idazten dira (erregulazio biltegiak, zundaketak, ponpatzeko estazioak, banaketa sareak…), bai eta hondakin urak tratatzeko estazio eta saneamendu kolektoreenak ere.

Diru sarrerak sortzen dira, orobat, hondakin urak tratatzeko zenbait araztegi elkarrekin ustiatu eta zaintzeko toki erakunde batzuekin sinatutako hitzarmenen ondorioz.

II. PROGRAMATUTAKO HELBURUEN BETETZE MAILA

Programatutako helburuak betetzeko jarri den azken aurrekontua 4.479.026,33 eurokoa da eta, horretatik, 3.775.510,07 euro arlo hidraulikoan azpiegitura berriak eraikitzeko erabili da.

Arabako Lurralde Historikoko herriguneen arazketa bermatzeko helburuaren barruan, Espejoko eskuinaldean kokatutako etxebizitzak eta Gaubeako HUA lotzeko obrak amaitu dira, 2016an 175.810,79 euro inbertituz horretarako, eta HUA bera eta Tuesta eta Gesaltza Añana herriguneak lotzeko kolektorearen obrak hasi dira, 37.783,04 euro inbertituz horretarako. Azken obra horiek 2017an amaituko direla aurreikusten da.

2016an, halaber, Haraneko HUAn Uribarri Haraneko

I. MEMORIA

El objeto de este programa es garantizar el abastecimiento de agua potable y la depuración de las aguas residuales de los núcleos urbanos del Territorio Histórico de Alava.

Para la consecución de este doble objetivo, el Programa prevé realizar estudios previos, proyectos y obras que atiendan las demandas de los entes locales competentes en materia de abastecimiento y saneamiento.

Así, en concreto, se redactan proyectos y obras encaminadas al aprovechamiento de las aguas superficiales o subterráneas (depósitos reguladores, sondeos, estaciones de bombeo, redes de distribución…), así como estaciones de tratamiento de aguas residuales y colectores de saneamiento.

También se generan ingresos procedentes de los convenios firmados con varias entidades locales para la explotación y mantenimiento conjunto de varias estaciones depuradoras de tratamiento de aguas residuales.

II. GRADO DE CUMPLIMIENTO DE LOS OBJETIVOS PROGRAMADOS

Para el cumplimiento de los objetivos programados se ha dispuesto de un presupuesto final de 4.479.026,33 euros, de los cuales se han destinado a la construcción de nuevas infraestructuras en materia hidráulica 3.775.510,07 euros.

Dentro del objetivo de asegurar la depuración de los núcleos del Territorio Histórico de Alava, se ha llevado a cabo la finalización de las obras de conexión de las viviendas situadas en la margen derecha de Espejo a la EDAR de Valdegovía, lo que supuso una inversión en 2016 de 175.810,79 €, así como el inicio de las obras del colector de conexión a esa misma EDAR de los núcleos de Tuesta y Salinas de Añana, con una inversión de 37.783,04 €. Estas últimas obras se prevé finalizarlas en el año 2017.

Dentro de ese año 2016 se ejecutaron también las

eta Aldako hondakin urak tratatzea ahalbidetzen duen kolektore berriaren obrak gauzatu ziren, horretarako 450.496,90 euro gastatuz, eta Urbisu herrigunerako arazketa sistema berriaren obrak hasi ziren. Obra horiek Urbisuko Administrazio Batzarrarekin hitzartu ziren eta Obra eta Zerbitzuen Foru Planak ekarpen ekonomikoa egin zuen. 2016an 97.793,19 euro gastatu ziren horretan eta obrak 2017an amaitzea aurreikusten da.

Egungo arazketa sistemen funtzionamenduaren eraginkortasuna hobetzeko, hobekuntzak egin ziren Dulantzi, Agurain, Zuhatzu Kuartango, Rivabellosa eta Zuhatzako Irlako araztegietan. Guztira, 157.570,87 euroko inbertsioa ekarri zuen horrek.

Helburu berarekin, Dulantziko ipar-mendebaldeko eremuko euri uren eta ur beltzen sareak bereizteko obrak egiten hasi zen. 2016an 272.586,92 euro inbertitu ziren eta obrak 2017an egiten jarraituko da.

Aguraingo sareen bereizketa hobetzeko jarduera lokalizatuak ere gauzatu ziren, 60.158,71 euro gastatuta.

Rivabellosako HUAren efizientzia hobetzeko asmoz, hitzarmen bat sinatu zen Administrazio Batzarrarekin 2010ean, zeinaren ondorioz Arabako Foru Aldundiak bere gain hartu behar baitzuen herri horretan euri uren eta ur zikinen sareak banatzeko obren kostua. Horrek, 2016ko ekitaldian, 24.064,67 euroko inbertsioa eragin zuen.

Arabako Lurralde Historikoko herriguneen hornikuntza hobetzeko eta bermatzeko helburua betez, Birgarabarrendik Maezturako hornidura hodia berritzen amaitu zen, guztira 158.296,47 gastatuz, Ibarrako biltegi berria eraiki zen Aramaion, 373.182,32 euro gastatuz, eta zundaketa berria egin zen Villanañe hornitzeko, 206.177,36 euro gastatuz.

2016an, halaber, Artomañako hornidura Urduñako EUTra lotzeko obrak gauzatu ziren, 308.801,31 euro inbertituz, baita Kobatako iturburua Gorobel mendilerroko azienda hornitzeko aprobetxatzeko obrak ere, 178.012,50 euro inbertituz. Aiara eta Gorobel mendilerroko Ermandadearekin hitzartu dira

obras del nuevo colector que permite tratar en la EDAR del Valle de Arana las aguas residuales de Ullíbarri-Arana y Alda, lo que implicó un gasto de 450.496,90 €, y se iniciaron las obras del nuevo sistema depurador para el núcleo de Orbiso, obras que fueron conveniadas con la Junta Administrativa de Orbiso y con aporte económico del Plan Foral de Obras y Servicios, y cuyo gasto en el año 2016 fue de 97.793,19 €, previéndose finalizar las obras en 2017.

Al objeto de mejorar la eficiencia del funcionamiento de los sistemas depuradores actuales, se llevaron a cabo mejoras en las plantas depuradoras de Alegría, Agurain, Zuhatzu Kuartango, Rivabellosa e Isla de Zuhatza, lo que en global supuso una inversión de 157.570,87 €.

Con este mismo objetivo, se inició la ejecución de las obras de separatividad de las redes pluviales y fecales en la zona noroeste de Alegría, invirtiéndose en el año 2016 272.586,92 €, continuándose las obras a lo largo del año 2017.

También se ejecutaron actuaciones localizadas de mejora de la separatividad de redes en Agurain por importe de 60.158,71 €.

Con el objetivo de mejorar la eficiencia de la EDAR de Rivabellosa, se firmó un convenio en el año 2010 con la Junta Administrativa por el que la Diputación Foral de Alava se hacía cargo del coste de las obras de separación de las redes de agua pluviales y fecales en esa localidad, lo que supuso un importe de 24.064,67 € en el ejercicio del 2016.

En cumplimiento del objetivo de mejorar y garantizar el abastecimiento de los núcleos de población del Territorio Histórico de Alava, se terminó de renovar por un importe total de 158.296,47 € la conducción de abastecimiento a Maestu desde Vírgala Menor, se construyó el nuevo depósito de Ibarra en Aramaio con un coste de 373.182,32 €, y se ejecutó un nuevo sondeo para abastecimiento en Villanañe con un gasto de 206.177,36 €.

En ese año 2016 se llevaron a cabo también las obras de conexión del abastecimiento de Artomaña a la ETAP de Orduña, lo que supuso una inversión de 308.801,31 €, así como las obras para el aprovechamiento del manantial de Kobata para abastecimiento a cabaña de ganado de Sierra Salvada,

obra horiek.

2016an Lexartzuko biltegi berriaren obrak, 2015ean hasitakoak, amaitu ziren Amurrion, 265.981,40 euroko gastua eginda.

Halaber, Alerta Gorriko Urteko Planaren barruan sartutako beste jarduera batzuk egin ziren; hornidurarik ezeko arrisku egoerak arintzeko tanga kaionen bidezko ur hornikuntzaz gain, beste batzuk ere aipa daitezke, hala nola Zubillaga eta Barrongo zundaketen konponketa, Bergantzuko hornidura harpenaren hobekuntza eta Komunioi eta Salcedo herriguneetarako alderantzizko osmosi sistema bat jartzea. Jarduera horietarako 102.332,48 euro erabili dira guztira.

Eraikuntza obretarako Segurtasuneko eta Osasuneko gutxieneko xedapenak finkatzen dituen Errege Dekretua betetze aldera (1627/1997 Errege Dekretua, urriaren 24koa), aholkularitza teknikoa kontratatu zen obretan segurtasuna eta osasuna koordinatzearren; 18.530,83 euroko inbertsioa egin zen guztira.

Halaber, laguntza tekniko topografikoa kontratatu zen, 19.975,89 euroko zenbatekoaz, eta 88.363,18 euroko inbertsioa egin zen, azpiegitura hidraulikoetarako lursailak eskuratzeko.

Hornikuntza eta Saneamendu Gida Plana egiteko lanak amaitu ziren, 2016an 126.705,87 euro ordainduz guztira, eta “*Salvatierra/aguraingo saneamendua eta arazketa hobetzeko proiektua*” idazten hasi zen, 55.171,31 euro ordainduta. Lanak 2017an amaitzea aurreikusten da.

Honako proiektu hauen idazketa-lanak ere egin ziren:

- *Sobrongo hornikuntza sistema berritzeko eraikuntza proiektua. Zatia: La Playa ayzoa-A-4326 errepidea bidegurutzea*
- *Biltegi berriaren proiektua Bikuñan*
- *Ur beltzen eta euri uren sareak bereizteko proiektua Gopegin*
- *Apinaiz eta Maeztu artean saneamendurako*

con una inversión de 178.012,50 €, obras conveniadas con la Hermandad de Ayala y Sierra Salvada.

Se finalizaron durante el año 2016 las obras del nuevo depósito de Lejarzo en Amurrio iniciadas en 2015, llevándose a cabo un gasto de 265.981,40 €.

También se llevaron a cabo otras actuaciones incluidas dentro del Plan Anual de Alerta Roja, pudiendo citarse además del suministro de agua mediante camiones cisterna para paliar las situaciones de riesgo de desabastecimiento, la reparación de los sondeos de Zubillaga y Barrón, la mejora de la captación de abastecimiento a Berganzo y la instalación de un sistema de ósmosis inversa para los núcleos de Comunión y Salcedo, destinándose en total a estas actuaciones 102.332,48 €.

Al objeto de dar cumplimiento al Real Decreto 1627/97, de 24 de octubre, por el que se establecen disposiciones mínimas de seguridad y salud en las obras de construcción, se llevó a cabo la contratación de una asistencia técnica para la coordinación de seguridad y salud de las obras ejecutadas, por un importe de 18.530,83 €.

Se contrató también una Asistencia Técnica Topográfica por un importe de 19.975,89 €, y se llevó a cabo una inversión de 88.363,18 € destinada a la adquisición de terrenos para infraestructuras hidráulicas.

Se finalizaron los trabajos de elaboración del Plan Director de Abastecimiento y Saneamiento, abonándose en el año 2016 un total de 126.705,87 €, y se comenzó con la redacción del “*Proyecto de mejora del saneamiento y depuración de Salvatierra/Agurain”*, abonándose 55.171,31 € y previéndose finalizar los trabajos en 2017.

También se llevó a cabo la elaboración de los siguientes Proyectos:

- *Proyecto de construcción de renovación del sistema de abastecimiento Sobrón. Tramo: Barrio La Playa-Cruce carretera A-4326*
- *Proyecto de nuevo depósito en Bikuña*
- *Proyecto de separatividad de las redes fecales y pluviales en Gopegi*
- *Proyecto de Construcción de colector de*

kolektorea eraikitzeko proiektua

- *Uribarri Gaubeako hondakin uren kolektorea Villanañerekin lotzeko eraikuntza proiektua.*

Halaber, Arabako 10 araztegiren egoeraren auditoretza egiteko agindu zen. 21.778,79 euroko inbertsioa ekarri zuen azken horrek.

2016an, hobekuntzak eta eguneratzeak egin ziren Arabako Uraren Informazio Sistema (SIA Araba) aplikazio informatikoan. Inbertsioa, guztira, 21.041,90 euro izan zen.

Agurain, Dulantzi, Santikurutze Kanpezu, Izarra, Done Bikendi Harana, Maeztu, Bernedo eta Araiako herrietako araztegiak zaindu eta ustiatzeko hitzarmenaren barruan, 236.827,80 euroko gastua egin zen.

Orobat egin ziren Gaubeako EUTEaren mantentze-lanak, zeina 2012 urtean eraiki baitzen, eta jarraipena izan zuen ur-emaria neurtzeko estazioaren mantentze lanen kontratuak.

Araztegiak ustiatzeko hitzarmena dela eta, onartzen da 236.827,80 euroko diru sarrerak izan direla.

Era berean, Urbisuko arazketa sistema berria eraikitzeko sinatutako hitzarmenetik datozen 58.920,40 euroko sarrerak aitortu dira eta, bestalde, 2017an gauzatuko diren 53.414,25 euroko beste sarrera batzuk daude aurreikusita, Kobatako iturburua Gorobel mendilerroko azienda hornitzeko aprobetxatzeko obrak gauzatzeko sinatutako hitzarmenaren ondorioz.

Ingurumen Kalitatearen Zerbitzuaren jardun hori osatuz, Zerbitzuko teknikoek aholku teknikoa eman diete toki erakunde eta partzuergoei ur hornidura eta saneamenduaren arloan dauzkaten eskumenak erabiltzen laguntzeko asmoz, besteak beste, ihesak hautemateko eta zalantza teknikoak argitzeko, gehien-gehienetan.

saneamiento entre las localidades de Apellaniz y Maestu

- *Proyecto constructivo del colector de aguas residuales de Villanueva de Valdegovía a Villanañe*

Se encargó asimismo la elaboración de una auditoría del estado de 10 plantas depuradoras de Alava. Esto último conllevó una inversión de 21.778,79 €.

Durante este año 2016 se llevaron a cabo mejoras y actualizaciones en la aplicación informática Sistema de Información del Agua en Alava (SIA Alava), con una inversión global de 21.041,90 €.

En el marco del convenio para el mantenimiento y explotación conjunto de las depuradoras de los núcleos de Salvatierra/Agurain, Alegria-Dulantzi, Santa Cruz de Campezo/Santikurutze Kanpezu, Izarra, San Vicente de Arana/Done Bikendi Arana, Maestu/Maeztu, Bernedo y Araia, se efectuó gasto por importe de 236.827,80 €.

También se llevó a cabo el mantenimiento de la EDAR de Valdegovía, construida en el año 2012, y se continuó con el contrato de mantenimiento de las estaciones de aforos.

Respecto del Convenio de explotación de depuradoras, se han reconocido ingresos por importe de 236.827,80 euros.

Igualmente se han reconocido ingresos derivados del Convenio firmado para la construcción del nuevo sistema depurador de Orbiso por importe de 58.920,40 €, estando previsto además otros ingresos de 53.414,25 € que se formalizarán en el año 2017, con motivo del convenio firmado para la ejecución de las obras de aprovechamiento del manantial de Kobata para abastecimiento de la cabaña de ganado de Sierra Salvada.

La actuación del Servicio de Calidad Ambiental se ha completado con la asistencia técnica proporcionada por parte de los técnicos del Servicio a los entes locales y consorcios al objeto de ayudarles en el desempeño de sus competencias en materia de abastecimiento y saneamiento, la cual se traduce habitualmente entre otras, en la colaboración en la búsqueda de fugas y resolución de dudas técnicas.